

## Format de citation

Demshuk, Andrew: review of: Teresa Willenborg, *Fremd in der Heimat. Deutsche im Nachkriegspolen, 1945–1958*, Hamburg: tredition GmbH, 2019, in: *Zeitschrift für Ostmitteleuropa-Forschung* (ZfO), 68 (2019), 4, p. 632-634, <https://recensio-stag.lorax.syslab.com/r/c6f4b2e07bee47b1a45a6d710e0b72f2>



## copyright

Cet article peut être téléchargé et/ou imprimé à des fins privées. Toute autre reproduction ou représentation, intégrale ou substantielle de son contenu, doit faire l'objet d'une autorisation (§§ 44a-63a UrhG / German Copyright Act).

Lücke zwar teilweise zu schließen, doch – wie eine Konferenz zur Wahrnehmung des Aufstands in Deutschland und Polen ergab<sup>1</sup> – erscheint die Erinnerung an den Aufstand in Deutschland nach wie vor marginal, was Krzemiński allerdings nicht erwähnt.

Thorsten Logge geht in seinem Beitrag zu den Fotografien aus dem Warschauer Aufstand auf den kritischen Umgang mit diesem besonderen Quellenmaterial ein. Problematisch erscheint ihm dabei die unmittelbare Realitätsnähe der Fotografie, die „einen unkritischen Blick auf die dargestellten Inhalte“ befördere. Hierin liege auch die Wirkmächtigkeit dieses Mediums, denn es zeige „vermeintlich und unmittelbar das, was passiert ist“ (S. 76). Daher seien auch stets der Bezugsrahmen sowie der Entstehungszusammenhang der Fotografie und ihrer Publikation mit zu berücksichtigen, gebe es doch keine objektive Wahrheit über den Aufstand: „Es gibt aber zahlreiche parallel existierende Erzählungen zum Warschauer Aufstand, die für Einzelne, Gruppen oder Nationen identitätsstiftende oder identitäre Bedeutungen haben und die – insbesondere zu Jahrestagen und in politischen Kontexten – immer wieder neu verhandelt werden“ (S. 77).

Somit erscheint die Fotografie im Zusammenhang mit dem Aufstand als eine zwar wertvolle sowie reiche historische Quelle für die Erzählung bestimmter Aspekte, doch ist sie nicht minder komplex in ihrer Entstehung und ihrem Bezugsrahmen und muss daher stets kritisch hinterfragt werden. So vermag der Katalog nicht nur ein breites thematisches Spektrum zur Vertiefung des innovativen Ausstellungsthemas zu eröffnen, sondern auch auf die Chancen und Risiken der Fotografie als historischer Quelle zu verweisen und zu weiteren Überlegungen und Forschungen anzuregen. Hier wäre z. B. an Alltagsperspektiven privater Fotografien zu denken, da diese im Rahmen der Erinnerung an den Aufstand tendenziell in den Hintergrund geraten. Es wäre wünschenswert, wenn diese Ausstellung an weiteren Orten gezeigt würde, vermittelt sie doch nicht nur interessante und zum Teil unbekannte Einblicke in den Aufstand, sondern setzt sich auch mit einem Medium auseinander, das insbesondere in der heutigen Zeit angesichts einer medialen Bilderflut vielerlei Manipulationen und einer sich wandelnden Wahrnehmung unterworfen ist.

Konstanz

Agata Nörenberg

<sup>1</sup> AGATA NÖRENBERG: Der Warschauer Aufstand 1944. Forschung und öffentliche Wahrnehmung in Polen und Deutschland [Tagungsbericht], in: H-Soz-Kult, 27.07.2017, URL: [www.hsozkult.de/conferencereport/id/tagungsberichte-7266](http://www.hsozkult.de/conferencereport/id/tagungsberichte-7266) (01.07.2019).

**Teresa Willenborg: Fremd in der Heimat.** Deutsche im Nachkriegspolen, 1945-1958. Tredition GmbH. Hamburg 2019. 252 S. ISBN 978-3-7482-5390-7. (€ 29,80.)

Although Teresa Willenborg's dissertation might be overlooked by experts in the field due to its appearance with a minor, non-academic publisher, its analysis of the German minority in postwar Lower Silesia merits attention at the very least for its distinctive source base. In addition to her research in the German Red Cross archives, Polish archives ranging from Warsaw's Archive of New Acts (AAN) and Institute of National Memory (IPN) to smaller archives such as the Wałbrzych branch in the village of Boguszków, and Heimat periodicals (notably the *Waldenburger Heimatbote*), W. also created a personal archive based upon collections and interviews from former members of Poland's German minority, Polish communist party officials, and even the son of former head-of-state Władysław Gomułka. She both cites and builds upon a long list of scholars who have assessed the sweeping population shifts in Lower Silesia, including Beata Halicka, Andreas Hofmann, John Kulczycki, Beata Ociełka, Grzegorz Strauchold, and Gregor Thum, though Mateusz Hartwich's research on the postwar remaking of the Lower Silesian Riesengebirge region could have further enhanced the work. Given the crowded nature of the field and plethora of scholars specifically devoted to the German minority, W. faces a challenge from the outset in offering her fellow experts something new.

As one of the regions of postwar Europe that underwent the most demographic upheaval, Lower Silesia certainly merits such scholarly attention. Few indigenous inhabitants remained after 1945, most of them specialists retained to operate infrastructure, industries, and mining operations. W.'s story of this German-speaking minority, persecuted by the homogenizing communist/nationalist state, evinces three major trends. Firstly, in keeping with her title, the author explores the "foreignness in the Heimat:" as the intimate spaces around them were Polonized for the new national host culture and made socialist through industrialization and a new monumental topography, the German minority felt alienated from their homeland and ultimately desired to emigrate (pp. 12, 206). Secondly, W. emphasizes the sheer heterogeneity of the Polish settler population, which heralded from every region of interwar Poland, many with wartime experiences in Germany. Finally, she explores the extent to which, after 1948, the German minority was drawn to socialist rhetoric or identified with the new Polish socialist state (in both cases, they responded with resounding aversion).

After a first, introductory chapter, the author proceeds through six often overlapping chapters, the first two of which retread a context familiar to experts, namely the population politics that saw Lower Silesia become a Polish province. Chapter 4 details "the 'formation' of a new society in Lower Silesia" at the grassroots level (p. 96). After touching on the culture of "plunder" (*szaber*) that dominated postwar social interaction (in which Germans found themselves at the bottom of the hierarchy), W. explores how Poles who had spent the war in France, Westphalia, the Polish-Ukrainian borderlands, or Polish heartland came to Lower Silesia with radically differing perceptions of the remaining indigenous population; those who had been in the West were, not surprisingly, more well-disposed to treat German-speakers humanely than Poles who had experienced Nazi brutality in Poland and further East. The Polish state's policy of "forced assimilation" sought to homogenize Polish settlers and erase remnants of German culture (p. 112). For Germans, "creeping alienation" from the Heimat proceeded alongside the destruction of German inscriptions, books, monuments, and other traces by the state and settlers (p. 117).

Chapter 5 gives an overview of the creation of socialism in Poland writ-large, with emphasis on the retention of Germans as cheap and skilled labor. Here, case studies show the expropriation process in detail, as German owners were replaced by Poles in the name of socialism and for national purposes (pp. 142-143). Given that remaining Germans lost out for national as well as class reasons, it is hardly surprising that, as the sixth chapter details, national pedagogy, culture, and citizenship failed to attract Germans to social participation in Stalinist Poland from 1948 to 1956. Given previous and ongoing state-imposed pressures on German schools and culture, as well as sustained anti-Polish sentiments from the Nazi era, Germans refused to join the Polish national community.

The final chapter sketches the initial emigration of Germans to East and especially West Germany from 1948 to 1959. Nearly 300,000 people left the new Polish state—in varying proportions depending on region—as families reunited, imprisoned German soldiers returned, and German-speakers in general were moved out. W. argues that the far larger out-migration after 1970 was primarily "economic" in motivation (p. 201), and one wonders if this means she would claim that the foreignness of Heimat proved a greater factor before 1959, a claim that would be hard to prove. In any event, movements after 1970 might have been touched upon in an afterword, especially statistically, to illustrate how the German minority further evolved.

Treading a field well-worn by other experts, W. is hardly alone in her finding that the *Entfremdung* Germans felt from their *Heimat* prompted them to freely emigrate from Poland, nor is this outcome surprising. Nevertheless, her source base offers materials that would be inaccessible to other scholars about how the state and settler populations interacted with the dwindling German minority in a once-German province. Had the author published with a skilled editorial team, her book could have become a key case study. Unfortunately, the book's data is often buried under typographical errors, structural

difficulties, and repetitive contextual details known to most specialists. Notwithstanding these caveats, experts on postwar German-Polish relations and postwar Poland's western borderlands should not neglect this study simply because of its unfamiliar imprimatur.

Washington, DC

Andrew Demshuk

**Arnošt Štanzel: Wasserträume und Wasserräume im Staatssozialismus.** Ein umwelt-historischer Vergleich anhand der tschechoslowakischen und rumänischen Wasserwirtschaft 1948-1989. (Schnittstellen. Studien zum östlichen und südöstlichen Europa, Bd. 8.) Vandenhoeck & Ruprecht. Göttingen 2017. 378 S., graph. Darst. ISBN 978-3-525-30184-5. (€ 59,99.)

Wasser und seine technologische Infrastruktur sind seit Langem ein ertragreiches Thema der Umweltgeschichte. Bis weit in die 1990er Jahre dominierte in der öffentlichen Wahrnehmung westlicher Gesellschaften wie auch in der wissenschaftlichen Literatur die Vorstellung, wonach sozialistische Regime in Mittel- und Osteuropa den Wasserschutz konsequent ignorierten. Verdreckte Flussläufe, versalzende Seen und tote Fische standen sinnbildlich für den Ökozid, der staatssozialistischen Regimen gleichsam inhärent erschien.

Arnošt Štanzel hat sich das Ziel gesetzt, solche Pauschalurteile über den „Ostblock als umweltpolitisches Katastrophengebiet“ (S. 21) einer kritischen Würdigung zu unterziehen. Seine Monografie geht aus einer an der LMU München angenommenen Dissertation hervor. Anhand von wasserbezogenen infrastrukturellen Großprojekten – Stauseen in Verbindung mit Wasserkraftwerken, dem Ausbau des Donaudeltas und der Beseitigung von Industrieabwässern – geht Š. der Frage nach, wie das Verhältnis von Eliten und Natur in der Tschechoslowakei und Rumänien unter den Bedingungen des Staatssozialismus beschaffen war. Er fragt, wie sich die Umsetzung sozialistischer „Wasserträume“ auf die Natur auswirkte, aber auch, wie die Natur als Aktant Planung und Politik der Eliten beeinflusste. Der Vf. stellt die provokante These auf, dass sich das Mensch-Natur-Verhältnis in sozialistischen Ländern nicht signifikant von dem in anderen, von Modernisierung geprägten Industrieländern unterschieden habe.

Im Rahmen des aus der vergleichenden Politikwissenschaft stammenden *Most Similar Systems Design* wählte der Vf. seine Fallbeispiele aufgrund ihrer Lage in ähnlichen Naturräumen und eines ähnlich geringen Industrialisierungsgrades. Die eigentliche Analyse beruht indes auf dem Raumverständnis Henri Lefebvres. Š. knüpft damit an aktuelle Diskussionen um den *spatial turn* in den Osteuropawissenschaften an. Der physische Raum einer Landschaft steht demnach in Wechselbeziehung mit dem mentalen Raum, der durch wissenschaftliche sowie politische Planungs- und Gestaltungshandlungen konstruiert wird. Der soziale Raum wird mittels der medialen Darstellung von Landschaft in Zeitschriften und Bildern eingebunden.

Š. vergleicht zunächst den Bau des Orava-Staudamms in der Slowakei mit dem der Wasserkraftwerke in Bicaz und am Lacul Vidraru in den rumänischen Karpaten. Beide Projekte entstanden im Zuge staatlicher Modernisierungsoffensiven der 1950er Jahre. Hier wie dort gelang es jedoch nicht, eine nachhaltige Industrialisierung der umliegenden Region in Gang zu setzen. Während zentralstaatliche Planer in der Slowakei in den 1970er Jahren zu einer vorsichtigen touristischen Erschließung des Staudamms übergingen und den Schutz der Umwelt propagierten, spielten solche Argumente in Rumänien praktisch keine Rolle. Dort standen angesichts der materiellen Not weiter Bevölkerungsteile die Elektrifizierung und Feldbewässerung im Zentrum staatlicher Intervention. Die wasserreichen Karpaten dienten lediglich als Ressourcenlieferanten für die angrenzende Region.

Auch die Donau stand in beiden Ländern im Fokus wasserwirtschaftlicher Projekte. Die Staustufe Gabčíkovo in der Slowakei ging wegen vielfältiger Hemmnisse erst in den 1990er Jahren in Betrieb. Neben hohen Kosten nennt der Vf. den Einfluss von Experten, die den Planungsbehörden keine eindeutigen Nutzungsoptionen für die Donau anboten. Im